

Gästeregistrierung und Corona-Prävention

Guest registration and Corona prevention



Datum, Uhrzeit
date, time

Tischnummer
table number

Person/en
person/s

Ich versichere, dass **ich keine Krankheitssymptome aufweise**. Ich stehe nicht im Kontakt zu infizierten Personen bzw. seit dem Kontakt mit infizierten Personen sind 14 Tage vergangen. Ich weise keine Krankheitssymptome auf und habe mich nicht in einem Gebiet aufgehalten, das durch das Robert Koch-Institut (RKI) aktuell als Risikogebiet ausgewiesen ist bzw. es sind 14 Tage seit Rückkehr aus diesem Risikogebiet vergangen. Ich habe keine Krankheitssymptome gezeigt. (lt. rki.de) **Im Falle einer nachgewiesenen Ansteckung während meines Aufenthalts** trete ich unverzüglich die Rückreise nach Maßgabe des zuständigen Gesundheitsamts auf eigene Kosten und unter eigener Organisation an.

*I declare that **I have no symptoms of illness**. I am not in contact with infected people, or 14 days have passed since contact with infected people. I have no symptoms of illness and have not stayed in an area that is currently identified as a risk area by the Robert Koch Institute (RKI), or 14 days have passed since I returned from this risk area. I have not shown any symptoms of illness (acc. rki.de.) **In the event of proven infection during my stay**, I will immediately leave the place at my own expense and under my own organisation, in accordance with the responsible health department.*

Name (Person 1)
name (person 1)

Telefon
phone

Straße
street

PLZ/ Ort
post code/city

Unterschrift
signature

Name (Person 2)
name (person 2)

Telefon
phone

Straße
street

PLZ/ Ort
post code/city

Unterschrift
signature

Name (Person 3)
name (person 3)

Telefon
phone

Straße
street

PLZ/ Ort
post code/city

Unterschrift
signature

Name (Person 4)
name (person 4)

Telefon
phone

Straße
street

PLZ/ Ort
post code/city

Unterschrift
signature

Die hier aufgenommenen Daten werden vertraulich und lediglich für die ggf. nötige, hilfreiche Nachverfolgung von Infektionsketten im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie aufgenommen, maximal vier Wochen gesichert im Hause aufbewahrt und nur auf Anfrage an das zuständige Gesundheitsamt weitergegeben.

Die persönlichen Daten werden aufgrund des Bundesmeldegesetzes (BMG) § 29 Absatz 2-4 erhoben und sind daher verpflichtend.

Datenschutzrechtliche Einwilligung *data protection consent*

Laut EU-Datenschutzgrundverordnung (EU-DSGVO) weisen wir Dich darauf hin, dass wir Deine Daten elektronisch speichern und unternehmensintern verarbeiten. Keinesfalls werden erhobene Daten verkauft oder an Dritte weitergegeben, außer Letzteres ist zur Vertragsdurchführung beziehungsweise zur Dienstleistungserbringung erforderlich. Diese Einwilligung kannst Du jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen. Wenn Du wissen möchtest, wie wir Deine personenbezogenen Daten verarbeiten und welche Rechte Dir als „betroffene Person“ zusteht, schau Dir unsere Datenschutzerklärung an, die findest Du unter <https://lindemannhotels.de/datenschutz/> (im Internet).

Meine personenbezogenen Daten werden nicht weitergegeben und nur zu internen Zwecken verwendet. Mit einer Nachricht an uns kann der zukünftigen Nutzung der Daten widersprochen werden.

The data recorded here will be confidential and only for the necessary, helpful follow-up of Infection chains in connection with the corona pandemic were recorded, kept securely in the home for a maximum of four weeks and only passed on to the responsible health authority on request.

The personal data are collected on the basis of the Federal Act on Registration Selection 29 (2-4) and are therefore mandatory.

According to the EU General Data Protection Regulation (EU-GDPR) we point out that we store your data electronically and process internally. Under no circumstances we will sell or hand out the raised data to third parties, except the latter is to execute the contract or the performance required. You can revoke your declaration of consent with future effect at any time. If you like to know how we process your personal data and which rights as a "data subject" are granted to you, please notice the "Data Protection Statement" on our website <https://lindemannhotels.de/datenschutz/>.

My personal data will not be disclosed and are used only for internal purposes. With a message to us the future use of the data can be contradicted.

Datum
date

Unterschrift
signature